

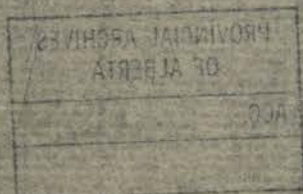
L.J.C.

et
M. I.

Edmonton, le 27 Mai 1912

Mon Cher Pere Nordmann,

Il me semble que quand nous nous sommes rencontres Mgr. Legal, le P. Riou et moi, il a ete decide que ce Pere pourrait donner sa demission de Principal et que Sa Grandeur demanderait votre nomination comme successeur du P. Riou. Je crois que Mgr. vous verra prendre charge de l'ecole sans trop d'inquietude parce que nous l'avons assure que vous vouliez remplir les fonctions de principal avec tout le devouement et toute l'energie que demandent ces fonctions. A vous de ne pas nous faire mentir et de dissiper les derniers nuages qui pourraient rester encore dans l'esprit de Mgr. Legal. vous me dites, Cher Pere, que pour mener votre ecole, il faut du tact et de la bonte. Ces deux qualites sont assurement necessaires, mais je suis d'idee que l'energie est au moins aussi importante, ainsi du reste que le devouement le plus entier. Le Principal de toute ecole sauvage se doit tout entier a son oeuvre et chacun des enfants comme des employes doit pouvoir le trouver pret a l'ecouter et a le conseiller a n'importe quel temps de la journee.



PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA
ACC. 71.220

CANADIAN PACIFIC



R'Y CO.'S TELEGRAPH

NIGHT LETTERGRAM

The Canadian Pacific R'y Co.'s Telegraph transmits and delivers this night lettergram subject to the terms and conditions printed on the back of this blank.

JAS. KENT, Manager Telegraphs

SENT NO.	SENT BY	RECEIVED BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
A-79.	Wn. Gv. Gn.	49-N.L.			

Send the following night lettergram, without repeating, subject to the terms and conditions printed on the back hereof, which are hereby agreed to.
Ottawa, Ont., Oct 10th 1911.

Rev. J.Rious,

Principal st Josephs Industrial School,

742

Davisburg, Alta, care C.O. Calgary

Inspector Markle informs Dept he has advised you to get necessary assistance to repair roof school building, this action is approved other necessary repairs to damaged ceilings may also be made and boys class room finished in metal obtain competent men to make first class job in every respect.

527, 11th.

J.D. McLean.

THE CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.'S TELEGRAPH

TRANSMITS AND DELIVERS THE WITHIN NIGHT LETTERGRAM SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS :

The Company will receive, not later than midnight, NIGHT LETTERGRAMS, written in plain English, to be transmitted only for delivery not earlier than the morning of the next ensuing business day, at rates as follows: The standard day rate for a ten-word day message shall be charged for the transmission of a NIGHT LETTERGRAM containing fifty words or less, and one-fifth of the standard day rate for a ten-word day message shall be charged for each additional ten words or less in such NIGHT LETTERGRAM.

To guard against mistakes or delays, the sender of a NIGHT LETTERGRAM should order it REPEATED, that is, telegraphed back to the originating office for comparison. For this, one-half the unrepeated NIGHT LETTERGRAM rate is charged in addition. Unless otherwise indicated on the face of this blank, THIS IS AN UNREPEATED NIGHT LETTERGRAM AND IS PAID FOR, OR AGREED TO BE PAID FOR, AS SUCH, in consideration whereof it is agreed between the sender of the NIGHT LETTERGRAM and this Company as follows:

1. The Company shall not be liable for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery, of any UNREPEATED NIGHT LETTERGRAM, beyond the amount received for sending the same; nor for mistakes or delays in the transmission or delivery, or for non-delivery of any REPEATED NIGHT LETTERGRAM, beyond fifty times the sum received for sending the same, UNLESS SPECIALLY VALUED AND INSURED; nor in any case for delays arising from unavoidable interruption in the working of its lines; nor for errors in obscure Night Lettergrams.

2. In any event the Company shall not be liable for damages for any mistakes or delays in the transmission or delivery, or for the non-delivery of this NIGHT LETTERGRAM, whether caused by the negligence of its servants or otherwise, beyond the sum of FIFTY DOLLARS, at which amount, at most, this NIGHT LETTERGRAM is hereby valued, unless a greater value is stated in writing at the time the NIGHT LETTERGRAM is offered to the Company for transmission and the additional rate is paid, or agreed to be paid, for special insurance.

3. Correctness in the transmission of NIGHT LETTERGRAMS to any point on the lines of the Company can be INSURED by contract in writing, stating agreed amount of risk, and payment of premium thereon, at the following rates, in addition to the usual charge for, REPEATED NIGHT LETTERGRAMS, viz: one per cent. for any distance not exceeding 1,000 miles and two per cent. for any greater distance.

4. This Company is hereby made the agent of the sender, without liability, to forward this NIGHT LETTERGRAM over the lines of any other company when necessary to reach its destination.

5. NIGHT LETTERGRAMS will be delivered free within one-half mile of the Company's office in towns of 5,000 population or less, and within one mile of such office in other cities or towns. Beyond these limits the Company does not undertake to make delivery, but will, without liability, at the sender's request, as his agent and at his expense, endeavor to contract for him for such delivery at a reasonable price.

6. No responsibility attaches to the Company concerning NIGHT LETTERGRAMS until the same are accepted at one of its transmitting offices, and if such a NIGHT LETTERGRAM is sent to such office by one of the Company's messengers, the latter acts for that purpose as the agent of the sender.

7. The Company will not be liable for damages or statutory penalties in any case where the claim is not presented in writing within thirty days after the NIGHT LETTERGRAM is filed with the Company for transmission.

In further consideration of the reduced rate for this special "NIGHT LETTERGRAM" service, the following special terms are hereby agreed to:

A. NIGHT LETTERGRAMS may at the option of the Telegraph Company be mailed at destination to the addresses and the Company shall be deemed to have discharged its obligation in such cases with respect to delivery by mailing such NIGHT LETTERGRAM at destination, postage prepaid.

B. NIGHT LETTERGRAMS shall be written in plain English. Cipher or code language is not permitted.

8. The above terms and conditions shall be binding upon the receiver as well as the sender of this NIGHT LETTERGRAM.

9. No employee of the Company is authorized to vary the foregoing.

This is an UNREPEATED NIGHT LETTERGRAM and is transmitted and delivered by request of the sender under the conditions named above. Errors can be guarded against only by repeating the NIGHT LETTERGRAM back to the sending station for comparison.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC. 71.220

JAS. KENT, Manager Telegraphs

L.J.C.
et
M. I.

Edmonton, le 21 Septembre 1912

Mon Cher Père Nordmann,

Le P. Cornellier me prie de vous rappeler que vous devriez avoir versé depuis longtemps des sommes assez importantes et quoique je lui dise que vous m'avez avéré que nous devrions attendre pour ces paiements il insiste pour que je vous rafraîchisse la mémoire. Je le fais donc aujourd'hui dans l'espérance que vous pourrez bientôt lui donner satisfaction. Combien avez-vous d'enfants payés à l'école cette année. J'espère que la rentrée aura été bonne et que vous pourrez marcher sans trop de difficulté. Vos récoltes doivent être bonnes puisque presque partout elles sont meilleures que ces dernières années. De fait lors de mon dernier voyage dans la SASK. j'ai vu de magnifiques champs bien mûrs et presque tous coupés. A Duck Lake, le rendement ne sera pas aussi riche que l'an dernier mais cependant ce sera une bonne récolte.

Nos malades semblent vouloir prendre du mieux, et le F. Wouters lui-même est certainement moins mal, quoique loin d'être hors de danger. Le F. Van Tighem paraît se remettre de sa grosse grippe, et le F. Bhan serait déjà guéri si sa tête était moins dure. Le F. Milcens est rentré à la maison et se trouve heureux d'être débarrassé de ses deux hernies.

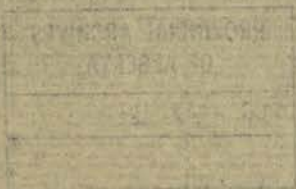
A part cela rien de nouveau, le P. Jésuite se ramène de son mieux et avec succès pour la fondation d'une paroisse et d'un collège à Edmonton.

Au revoir, Cher Père, amitiés aux Frères,

vosre bien dévoué en N.S. & M.I.

H. Grandin

c.m.i.



WATER
MARK

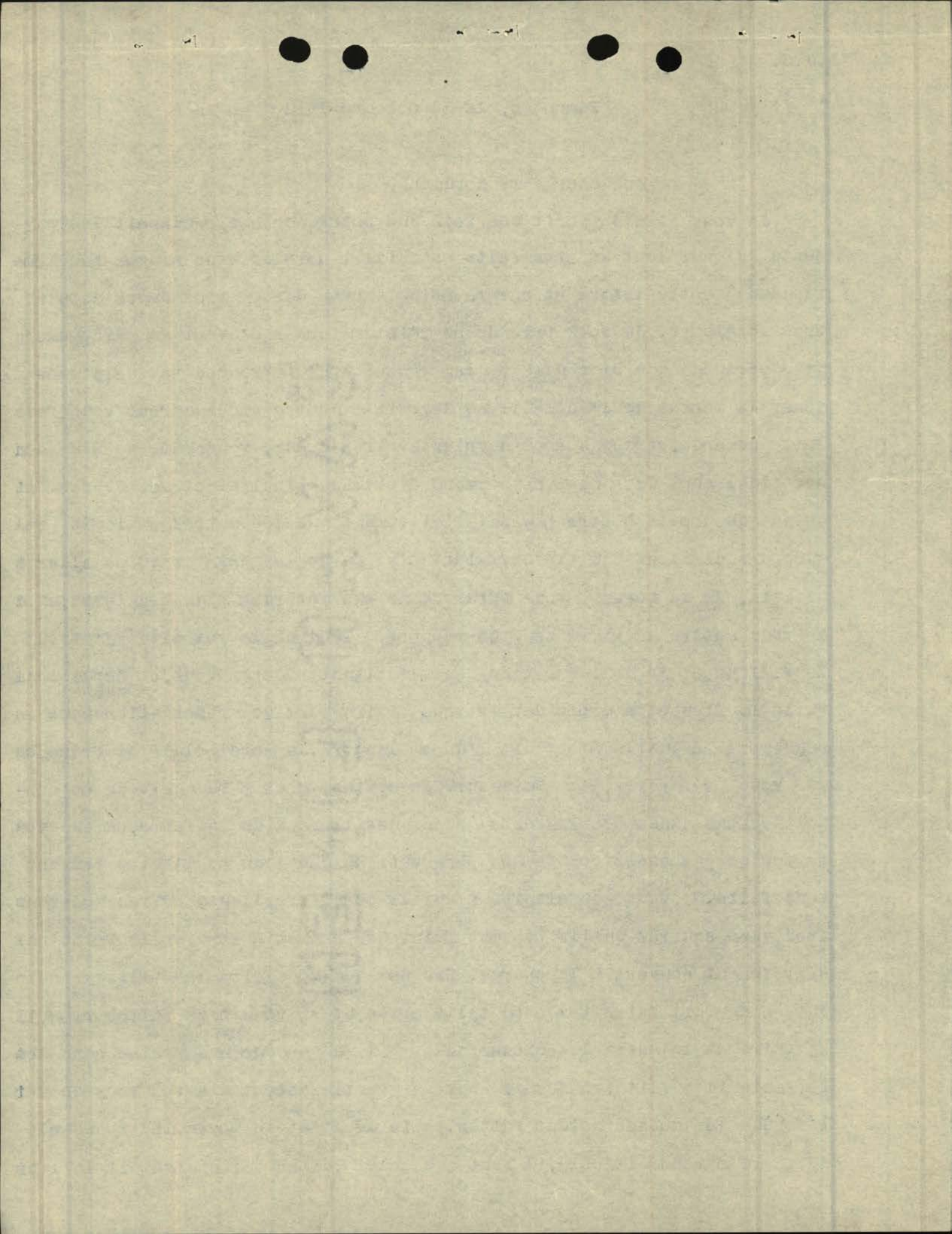
PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC. 71,220

L.J.C.
et
M. I.

Edmonton, le 18 Octobre 1912

Mon cher Père Nordmann,

Je vous ai déjà écrit une fois que notre économe réclamait les paiements qui auraient dû être faits en Juillet dernier. Vous n'avez pas même répondu à cette lettre et encore moins envoyé ce que vous devez depuis trop longtemps. Je vous prie de ne point retarder d'avantage parceque, je suis persuadé que si vous le voulez vous pouvez faire ces paiements sans gêner la marche de l'école. Il ne devrait pas être nécessaire de vous faire cette demande, parceque vous devriez avoir à coeur, vous même de nous donner fidèlement ce à quoi nous avons droit. Le principal et les Frères ont autant de droits à être payés immédiatement que les autres employés, quâques uns diraient qu'ils devraient être payés les premiers. Sans aller si loin, je me borne à vous prier de ne pas retarder plus longtemps, et de vous mettre en règle sous ce rapport. Pendant la retraite, j'ai vu le F. John, et je l'ai questionné sur la situation chez vous, et depuis j'ai vu le P. Riou, et je crois devoir vous faire part des observations que me suggèrent ce qu'ils m'ont dit l'un et l'autre. Je serai clair et franc, ce que vous préférerez, j'en suis sur. Je crains, cher Père que vous ne consultiez pas assez les Frères au sujet des travaux de la ferme, ou que vous ne teniez pas assez compte des observations que l'un ou l'autre peuvent vous faire. Si vous connaissiez mieux les deux excellents Frères que vous avez, vous sauriez qu'ils ne sont point des hommes à ennuyer le Principal en revenant souvent à la charge. Brother Tom vous dira une fois que selon lui, on devrait faire telle ou telle chose, et si vous n'en faites rien, il se taira et laissera les choses aller à la débandade, avec peine sans doute, mais il a fait son devoir en vous avertissant, et c'est à vous de voir à ce que les choses soient faites. La ferme étant un moyen indispensable de faire marcher l'école, il faut que celui qui en est chargé ait la libe



de prendre les enfants dont il a besoin selon les saisons et les travaux à faire. Il ne faudrait pas que ni le Principal, ni l'assistant vinsent mettre des entraves à l'action du Frère fermier, et je crois que cela est arrivé quelques fois, sans raisons suffisantes. Vous êtes sans doute la tête de l'école, mais je ne crois pas que vous ayez la prétention d'être un fermier émérite, et que vous préféreriez votre manière de voir à celle d'un frère qui depuis des années conduit les travaux à la satisfaction de ceux qui vous ont précédé à l'école. Je crois que vous devriez demander aux Frères ce qu'ils croient devoir être fait de temps en temps, vous entendre avec eux sur la meilleure manière de le faire, et donner vos ordres en conséquence. Ces Frères ne devraient pas avoir à passer leur récréations sans vous surtout quand les deux autres hommes ne se parlent pas, ce qui met la gêne partout. A propos de l'assistant principal et teneur de livres, sa présence est elle bien nécessaire à l'école? Je me demande si avec un peu d'entente et de bon ordre, vous ne pourriez pas supprimer cet emploi et le gros salaire payé pour une besogne peu difficile, d'autant plus que je crois que cet assistant ne fait que très peu de surveillance, s'il en fait du tout. Pensez donc à cela. En tous cas vous ne devriez pas garder deux hommes qui ne veulent pas se parler, l'un devrait s'en aller. J'ai demandé au P. Riou de rester à l'école encore quelque temps et de desservir de là sa mission des Sarcis, ses conseils peuvent vous être utiles; car si vous croyez que son Principalat n'a pas été un succès merveilleux, il a pourtant l'expérience des travaux et de la marche à suivre, et il peut voir plus clair pour donner un conseil que pour diriger lui même. Il me semble, cher Père, qu'à vous quatre, il devrait être facile de bien mener l'école et de faire un succès de vos travaux. Pour cela il faut que chacun y mette de la bonne volonté, et vous le Principal plus que tout autre. Souvenez vous, cher gros Père, que plus on est supérieur et moins on fait sa volonté. Qu'il ne vous en coûte pas de d'mander un conseil et de consulter vos frères qui sont tout dévoués à votre œuvre. Montrez leur de là confiance, encouragez les, ils en ont besoin, faites les respecter par les enfants, et faites tout votre possible pour leur faciliter leur travail assez pénible, vivez en communauté avec eux, liez voir leurs travaux souvent, cela les encouragera et vous permettra de voir si les élèves sont à leur devoir. L'oeil du maître ne se remplace point et il faudrait que tout le monde de l'école fut que vous voyez tout et surveillez tout, au dedans comme au dehi

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA
ACC. 71.220

IN YOUR REPLY REFER TO

117,657-21

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER



ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

Ottawa, 14th February, 1912.

Rev. Sir,-

Referring to your letter of the 6th instant, I re-enclose herewith the account which you submitted from Reg. Diodge and also the account from Jos. Boisvert. These accounts should be amended. The rate of wages, namely .70 ¢ an hour, which has been charged is considered altogether too high and will not be allowed.

Your obedient servant,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "L. M. Leane".

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Riou,
Principal,
St. Joseph Industrial School,
Davisburg, Alta.

73 5210

Ottawa, 14th February, 1912.

Rev. Sir,-

Referring to your letter of the 6th instant, I re-enclose herewith the account which you submitted from Reg. Dodge and also the account from Jos. Halverson. These accounts should be amended. The rate of wages namely .70 \$ an hour which has been charged is considered altogether too high and will not be allowed.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary,

Rev. J. Rion,
Principal,
St. Joseph Industrial School,
Dawson, Alta.

IN YOUR REPLY REFER TO

eN^o 117657/5

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.



ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

Ottawa, February 16, 1912.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant enclosing a communication received by you from the Calgary Office of the International Harvester Co. of America in reference to the gasoline engine purchased by you from this firm.

In reply I have to ask you to be good enough to submit a voucher, in duplicate, on the usual forms, some of which are being sent you herewith, for the price of this engine certified by yourself and to attach thereto the receipted account from the company. When this is received the question of payment will be dealt with.

Your obedient servant,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "L. M. Leach".

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. J. Riou,
Principal,
St. Joseph's Industrial School,
Davisburg, Alta.

11/2/12

Ottawa, February 16, 1912.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant enclosing a communication received by you from the Calgary Office of the International Harvester Co. of America in reference to the gasoline engine purchased by you from this firm.

In reply I have to ask you to be good enough to submit a voucher, in duplicate, on the usual forms, some of which are being sent you herewith, for the price of this engine certified by yourself and to attach thereto the receipted account from the company. When this is received the question of payment will be dealt with.

Yours obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. J. McLeod,
Principal,
St. Joseph's Industrial School,
Edmonton, Alta.

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA
ACC. 71.220

IN YOUR REPLY REFER TO

117657-5A

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.



ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

Ottawa, 17th February, 1912.

Reverend Sir:-

With reference to your letter of the 12th instant, I beg to say that you may submit an account for the boiler which you purchased for the St. Joseph's Industrial School, and you may also send in an account for expenses in connection with the metallic ceiling which you state you found it necessary to purchase.

Your obedient servant,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "L. M. ...".

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Principal,

St. Joseph's Industrial School,

Davisburg, Alta.

Ottawa, 17th February, 1913.

My dear Sir:-

I refer to your letter of the 12th inst. and beg to say that you may want an account for the dollar which you purchased for the St. Joseph's Industrial School and you may also want an account for expenses in connection with the matter which you state you found it necessary to purchase.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Very truly yours,

St. Joseph's Industrial School,

Windsor, Ont.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA	
ACC.	71,220

IN YOUR REPLY REFER TO

117,657-21

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.



ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

Ottawa, 2nd March, 1912.

Rev. Sir,-

Referring to your letter of the 23rd ultimo, I beg to state that the Department does not object to any items in the account and is willing to pay it in full, but is impossible to properly check the last three items as the number of pieces is not given. In the case of the last two items, if the lumber is charged at the rate of \$25.00 per M. as the account would indicate the extensions are not correct, for 1650 ft. X \$25.00 makes \$41.25. If this is not the rate, the voucher should give the correct one.

The voucher is again returned for completion.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Riou, O.M.I.,
Principal,
Indian Industrial School,
Davisburg, Alta.

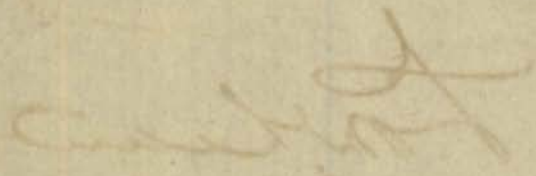
Ottawa, 2nd March, 1912.

Rev. J. Rion, C.M.I.,

Principal, Indian Industrial School,

Referring to your letter of the 27th inst., I
 beg to state that the Department does not object to any
 item in the account and is willing to pay it in full, but
 it is impossible to properly check the last three items as
 the number of pieces is not given. In the case of the last
 two items, if the lumber is charged at the rate of \$25.00
 per M. as the account would indicate the extension is not
 correct, for 150 ft. x \$25.00 makes \$41.25. If this is not
 the rate, the voucher should give the correct one.
 The voucher is again returned for completion.

Your obedient servant,



Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Rion, C.M.I.,

Principal,

Indian Industrial School,

DAVENPORT, ALTA.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC. 7/1220

IN YOUR REPLY REFER TO

117657/4

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.

ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.



Ottawa, January 7, 1913.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo enclosing a requisition for supplies for the St. Joseph's Industrial School.

In reply I beg to say that the Department regrets that this requisition was overlooked when previously received. The articles asked for will be ordered from the Government Stationery Office, with the exception of the arithmetics, English grammars, chairs for the teachers and the sponges.

You may purchase two chairs at a cost not exceeding \$3.00 each.

With regard to the arithmetics it is noted that they are American publications and the Department does not supply these if similar Canadian publications are available. You will be good enough, therefore, to ask the teacher to name a Canadian publication.

In reference to the grammars the Department wishes to know where they are published. If they also are American publications the above remarks will apply.

Sponges are not considered necessary.

Your obedient servant,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "L. M. Bean".

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. G. Nordman,
Principal,
St. Joseph's Industrial School,
Davisburg, Alta.

11527/4

Ottawa, January 7, 1913.

Rev. G.P. -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo enclosing a requisition for supplies for the St. Joseph's Industrial School.

In reply I beg to say that the Department regrets that this requisition was overlooked when previously received. The articles asked for will be ordered from the Government Stationery Office, with the exception of the arithmetic, English Grammars, charts for the teachers and the sponges.

You may purchase two charts at a cost not exceeding \$3.00 each.

With regard to the arithmetic it is noted that they are American publications and the Department does not supply these if similar Canadian publications are available. You will be good enough, therefore, to ask the teacher to name a Canadian publication.

In reference to the Grammars the Department wishes to know where they are published. If they also are American publications the above remarks will apply.

Sponges are not considered necessary.

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
 Asst. Deputy and Secretary.

Rev. G. Norman,
 Principal,
 St. Joseph's Industrial School,
 St. Joseph, Alta.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA	
ACC.	71,250

1
St. Joseph's Industrial School,

Davisburg, Alta. 7 Janvier 1913

13 JAN 1913

M. La Grandeur Monseigneur E. Legai
Evêque de St. Albert.

Monseigneur !

Il y a longtemps que j'aurais dû vous écrire pour vous
donner un compte rendu des fêtes qui ont eu lieu à
Dunbow. Comme je vous l'ai déjà dit, la convention était
annoncée pour le 27, 28 et 29 décembre comme étant le temps
le plus propre pour les anciens élèves. Et, comme vous pouvez
le voir, par la photographie ci-jointe, ils se sont rendus en un
grand nombre. Déjà l'avant veille de Noël les voitures se sont
mises en marche pour nous amener quelques chers amis de l'école,
tout fiers de revoir leur ancien home. Ces premiers ont assisté
au dépouillement de l'arbre de Noël et ont eu leur part des cadeaux
préparés pour nos enfants. Mais la vraie fête ne devait com-
mencer que le vingt sept. Ne bonne heure ce jour là trois voitures
étaient parties pour Okotoks pour rencontrer les nombreux visiteurs qui
s'étaient annoncés. C'étaient les anciens élèves des Blood avec le Rev.
Père Rusour et Blanchet. Même quelques sauvages ont voulu participer
à notre fête de réunion. Les Rev. M^r. Dubois et Lechevalier ont voulu



Winnipeg
Manitoba

aussi rehausser la fête par leur présence. Merci à tous ces bons pères qui s'intéressent à notre oeuvre si intéressante d'ailleurs. Le Révérend P. Quoup nous a emmené en même temps quatre nouveaux élèves, et le Rev. P. Lavernu nous en avait envoyé 3 quelque temps auparavant. - Le P. Lavernu étant malade n'a pu se rendre à l'invitation. Le Rev. Palain ne m'a même pas répondu à l'invitation que je lui avais envoyée.

Le plus grand nombre des visiteurs étant arrivé nous pouvions donc commencer la fête. Depuis tout temps nos enfants s'étaient préparés à donner à leurs aînés une réception splendide, et vendredi 27 nous voyais tous réunis pour assister au concert annoncé pour 8 p.m. et vous pouvez le croire Montaigne, quand à 10½ le programme était épuisé, tout le monde se ténait, quoi déjà fini! Après la distribution réglementaire des candles on s'est retiré, mais non pas pour se coucher. Personne n'était fatigué, et jusqu'à minuit on a pu entendre les joyeux accents de la fanfare des élèves des Blood.

Le lendemain samedi 27 a été occupé par deux parties de hockey entre nos élèves et les anciens; nos élèves ont remporté la victoire les deux fois. C'était un encouragement pour eux autres et ils l'ont bien mérité. Le soir du 28 une des anciens élèves des Blood nous ont amusé avec les accents de leur fanfare et leurs chants, et les maîtres et élèves nous ont donné des sélections de violons et de pianos jusqu'à bien tard dans la nuit.

RESTORATION
OF THE
MOUNTAIN

Le lendemain Dimanche à 10^h le Grand Masses fut faite par le Rev. Père Quoup et sermon donné par le P^{re} Principal sur les obligations des anciens élèves de donner partout le bon exemple d'une vie chrétienne et de maintenir par une conduite exemplaire l'honneur de Dumbow. —

A midi grand dîner.

À 1^h 1/2 assemblée de tous les élèves anciens et actuels. Le but de cette réunion fut rappelé à la mémoire de tous. Il y a eu lecture du règlement et des minutes des réunions précédentes, plusieurs résolutions prises pour la réussite de ces réunions de famille, et à trois heures les joueurs de hockey se préparaient à une dernière lutte pour une victoire sur la glace. Le soir nos élèves sont partis vainqueurs. Le soir une dernière séance de concert a clôturé une des plus belles fêtes de Dumbow d'après le dire des anciens élèves. Et le lendemain matin nos visiteurs nous ont laissés enchantés de la fête et promettant de revenir plus nombreux l'année prochaine et de travailler avec toute leur énergie pour le succès de l'école de Dumbow.

En terminant, Monseigneur, permettez-moi de Vous souhaiter une bonne et heureuse année et de Vous demander une de Vos meilleures bénédictions pour l'oeuvre que Vous aimez tant et aussi pour celui qui en est chargé, et qui est toujours heureux de pouvoir s'appeler Votre tout obéissant et affectionné
en W. L. et M. T.

G. Nordmann.
W. L. et M. T.

P. L. J'ai la douleur de vous annoncer le décès d'une
de nos enfants. Elle est morte samedi dernier en vrai pré-
destination, bien contente de son sort après avoir reçu tous les se-
cours de votre sainte religion. Elle a eu la mort la plus douce
qu'on peut s'imaginer. Le pauvre enfant est mort de la consom-
ption galoppante et elle a eu sa connaissance jusqu'à la dernière
minute, et toute l'après midi elle n'a fait que baiser la croix indul-
gentière qu'elle tenait entre ses mains tremblantes et dont elle ne
voulait pas se séparer. Son nom est Maggie Bruno.

G. Y. P.

G. Y. P.

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

ACC. 71,220

le 7 Septembre

13

~~_____~~
Mon cher Père Nordmann,

Il y a quelque temps le Père Cornellier me disait que vous aviez écrit pour vous prier de lui verser la somme d'argent qui vient annuellement de l'école, vous ne lui aviez pas répondu et par conséquent rien n'a été envoyé. Vous savez que je n'aime point me mêler de ces affaires d'argent, mais pourtant il est nécessaire que vous comme les autres supérieurs de maisons ou résidences, fassiez votre devoir envers le vicariat, et nous aidiez à soutenir notre Juniorat par les ressources qui doivent venir de vos missions. Les salaires du principal et des frères de l'école appartiennent en toute justice au vicariat et vous devriez vous arranger de manière que ce que chaque année, au moins ces salaires soient versés dans notre caisse, sans qu'il y ait besoin de vous les demander, car en bonne justice, vous n'avez aucun droit de les employer pour l'école sans en avoir demandé et obtenu la permission. Nos prédécesseurs trouvaient le moyen de payer une partie du surplus gagné par l'élevage ou l'hivernage des animaux. Puis il y a la rente des terrains appartenant aux Oblats, rente qui doit de tout droit revenir à notre caisse comme les salaires, et que vous ne devez ni pouvez garder sans une permission que vous n'avez certes pas demandée. Que vous fassiez ces différents versements d'un seul coup en une seule fois, je comprends que cela pourrait vous gêner et nuire à la marche de votre école, mais il vous serait facile, je le crois du moins de faire des versements moins considérables tous les trois mois, de sorte que vous nous donniez ce qui nous est dû sans presque que vous en aperceviez. Je tiens beaucoup à ce que vous ne donniez pas prise à des blâmes justifiés sous ce rapport, car si vous ne faites pas

CONFIDENTIAL

[The following text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan. It appears to be a multi-paragraph document.]

vos versements d'une manière régulière, on vous accusera de gaspiller nos ressources et je ne pourrai vous défendre contre ceux qui porteront ces accusations. Si c'est nécessaire, économisez d'avantage, évitez des achats qui ne seraient pas absolument nécessaires, enfin visez à faire votre devoir envers le Vicariat.

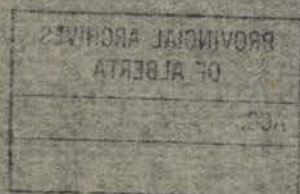
J'espère que la récolte aura été bonne chez vous comme partout ailleurs et que vous pourrez de nouveau vous créer des ressources en hivernant un bon nombre d'animaux.

Pensez vous à la retraite des frères, et quand pensez vous pouvoir la faire? Il ne faudrait pas attendre trop tard pour cela, et il faudra avertir à temps les frères du Sud qui doivent y prendre part. Le bon P. Bianchin est reparti vendredi soir pour Ottawa après nous avoir donné la meilleure retraite dont je me souviens. Tâchez de votre côté de faire du bien à nos frères qui ont besoin eux aussi qu'on leur rappelle leurs obligations et qu'on leur indique les moyens qu'ils ont d'y être fidèles.

Mgr. Grouard est ici aujourd'hui et va prêcher à la messe de 10 h. et ce soir au salut. Le frère Landry est toujours dans le même état. Mgr. Legal n'est pas très bien depuis quelques mois, sans cependant être arrêté, il était ici hier. Les autres santés sont assez bonnes.

Au revoir, cher Père, saluts aux frères et croyez moi bien,

Votre tout dévoué en N.S.&M.I.



PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA
ACC. 71.220

Le 6 Décembre

13

Mon cher Père Nordmann,

Je crois qu'il est bon de vous donner connaissance d'une lettre que j'ai reçue dernièrement du Dépt. indien d'Ottawa, car cette réponse pourra peut-être vous aider à trouver des enfants pour votre école. J'avais écrit à Scott pour l'admission de quelques enfants métis à l'école de St. Albert, et voici sa réponse.

The Department does not consider that the children of Half-breeds proper of the Western Provinces and the Territories should be admitted into Indian Schools as grant-earners, but it is conceded that all children, even of mixed blood whether legitimate or not, who live on an Indian reserve, and whose parents on either side live as Indians, even though they are non-annuitants, should be eligible for admission to the schools.

While reverting to this ruling abuses must be guarded against, and every application for admission must be accompanied by satisfactory evidence that the applicant is a Half-breed to whom the ruling applies, and not a person that has been adopted or otherwise brought into association with the Indians, for the purpose of gaining admission to our schools.

Ce n'est pas tout ce que je demandais à Scott, mais c'est toujours un progrès, et cela pourra certainement faciliter votre recrutement. Il me semble très important que les premières demandes d'admission d'enfants métis dans votre école, soient absolument conformes aux désirs du Dépt. Il faut bien se garder de leur donner l'impression que nous voudrions profiter du nouveau règlement pour remplir nos écoles d'enfants métis pris partout. En remerciant Scott de sa lettre, j'insiste de nouveau, et fortement pour qu'il étende d'avantage la permission donnée, et s'il ne répond je vous tiendrai au courant de sa décision.

Avez-vous fait la retraite des frères, comme vous l'avez promis pour ce automne? J'espère que vous ne l'avez pas oubliée et que vous avez fait du bien à nos chers frères.

Nous avons eu l'autre jour la visite de Mgr. Mc Nally qui a passé la journée ici et à St. Albert. Mgr. Grouard est encore à Léveson attendant la neige et le froid qui ne viennent point cette année.

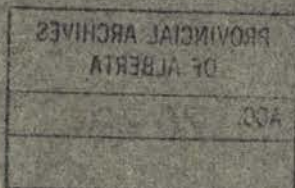
La santé du P. Cornélius va toujours en baissant qu'il continue encore à faire ses affaires. Avez-vous quelque chose à lui envoyer avant la fin de l'année?

Dites aux frères Morin que leur bonne mère passe tous les matins devant la maison pour aller à la messe, ce qui montre que la santé est bonne. Au revoir, cher Père Nordmann, et croyez moi bien toujours,

Votre affectionné frère en N.S.&M.I.

H. Grandin

O.M.I.



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC. 71.220

IN YOUR REPLY REFER TO
110657/5

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.



ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

Ottawa, January 15, 1912.

Sir,

I beg to inform you that Mr. McKenna, Inspector of Roman Catholic Indian Schools, reported that the two stoves used for heating water for the baths in the Boys building in your school burst during the cold snap owing to the fires having gone low, caused by an insufficient supply of fuel and asked the Department to replace these heaters.

Mr. McKenna was informed in reply to his letter that the Department could not approve of his recommendation as articles of the class mentioned are not included in the equipment which is to be kept up by the Department.

Your obedient servant,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "L. A. L. L.", written in dark ink.

Assistant Deputy and Secretary

Rev. J. Riou, O.M.I./
Principal,
St. Josephs Industrial School,
Davisburg, Alta.

Edmonton, January 12, 1912.

I beg to inform you that the following is a list of the names of the persons who have been appointed to the various positions in the Department of Education for the year 1911-12.

Mr. Nelson was retained in receipt of his former position as Superintendent of Schools for the District of Edmonton.

Yours faithfully,



Assistant Secretary and Registrar

J. W. Brown,
Assistant Secretary and Registrar,
Department of Education,
Edmonton, Alberta.

IN YOUR REPLY REFER TO
118657/5

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.



ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

Ottawa, November 13, 1911.

Rev, Sir,

Referring to official letter of October 26th, last, in which, among other things, the purchase of an upright steam boiler for use in the laundry at the St. Joseph's Industrial School was dealt with I would say that you are hereby authorized to make the purchase of this boiler from the Western Foundry and Metal Company, Calgary. The Department is not aware as to where the original information as to the cost of this boiler, viz.- \$232.00 f.o.b. Calgary, was obtained. This price for a boiler of the kind needed by you should not, however, be exceeded. Payment will be made upon receipt of the usual certified vouchers.

Authority was recently given you to have the ceiling of the boys' class-room in the institution finished in metal and the ceilings of the girls' class-room, play-room and sewing room, which are plastered, repaired. It is considered advisable to make these ceilings uniform and you may finish them all in metal, the purchases to be made from the above mentioned firm.

It has been reported that the lighting in the sewing room is defective and you are authorized to have an additional window placed in this room with a view to remedying matters:

Your obedient servant,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "J. M. Leane".

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. J. Riou, O.M.I.,
Principal,
St. Joseph's Industrial School,
Davisburg, Alta.

Ottawa, November 13, 1911.

Rev. Sir,

Referring to official letter of October 28th,

last, in which, among other things, the purchase of an upright steam boiler for use in the laundry at the St. Joseph's Industrial School was dealt with I would say that you are hereby authorized to make the purchase of this boiler from the Western Foundry and Metal Company, Calgary. The Department is not aware as to where the original information as to the cost of this boiler, viz. - \$232.00 f.o.b. Calgary, was obtained. This price for a boiler of the kind needed by you should not, however, be exceeded. Payment will be made upon receipt of the usual certified vouchers. Authority was recently given you to have the ceiling of the boys' class-room in the institution finished in metal and the ceilings of the girls' class-room, play-room and sewing room, which are plastered, repaired. It is considered advisable to make these ceilings uniform and you may finish them all in metal, the purchases to be made from the above mentioned firm.

It has been reported that the lighting in the sewing room is defective and you are authorized to have an additional window placed in this room with a view to remedying matters.

Your obedient servant,

Rev. J. Rich, O.M.I.,

Assistant Deputy and Secretary,

St. Joseph's Industrial School, Calgary, Alta.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA	
ACC.	71.220

IN YOUR REPLY REFER TO
117657/5

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.



ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

Ottawa, October 26, 1911.

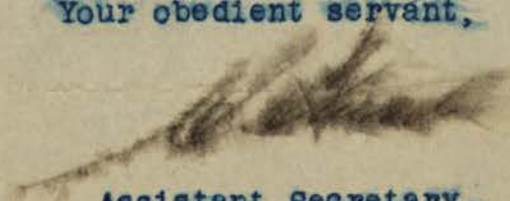
Rev. Sir,

Mr. Inspector McKenna in his last report on the St. Joseph's Industrial School refers to the fact that you have purchased a six horse power gasoline pumping engine and had it installed in the school at a cost of \$225.00. The Department desires to recoup you for this expenditure and will do so if you will be good enough to forward a receipted account from the firm from which you made the purchase.

It is stated that an upright steam boiler is urgently needed for the laundry as the present one is burnt out. Mr. McKenna gives the cost of this boiler as \$232.00 f.o.b. Calgary. The Department is prepared to incur this expenditure and you will shortly be advised as to the purchase.

You are also authorized to replace the boardwalks around the institution by concrete, using the Kellestone that you have on hand for this purpose. If there is not sufficient of this to renew the walks authority to purchase the necessary concrete will be given you upon application.

Your obedient servant,


Assistant Secretary.

Rev. J. Riou, O.M.I.,
Principal,
St. Joseph's Industrial School,
Davisburg, Alta.

Ottawa, October 26, 1917.

Rev. Sir,

Mr. Inspector McKenna in his last report on the
St. Joseph's Industrial School refers to the fact that
you have purchased a six horse power gasoline pump
and had it installed in the school at a cost of
\$125.00. The Department desires to recover for this
expenditure and will do so if you will be good enough to
forward a receipted account from the firm which you
made the purchase.

It is noted that an amount of \$125.00 is
presently needed for the laundry as the present one is worn
out. Mr. McKenna gives the cost of this boiler as \$232.00.
C.O.D. Calgary. The Department is prepared to incur this
expenditure and you will shortly be advised as to the pur-
chase.

You are also authorized to replace the feedwater
around the boiler by concrete, using the Kellogg
type and have on hand for this purpose. If there is not
sufficient of this to renew the work authority to purchase
the necessary concrete will be given you upon application.

Yours faithfully,
John G. ...

Assistant Secretary

Mr. J. McKenna, O.M.I.,
St. Joseph's Industrial School,
Calgary, Alberta.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC. 71.220

IN YOUR REPLY REFER TO

117657/5

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.



ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA.

Ottawa, February 3, 1912.

Rev. Sir,

Referring to your letter of November 22nd, last, and previous correspondence in connection with the purchase of a steam boiler for use in the laundry of the St. Joseph's Industrial School I beg to say that you are hereby authorized to make the purchase of this boiler from Marr Plumbing Co., Calgary. You should obtain the closest possible price, which should not exceed the amount mentioned in your letter above referred to.

You may also purchase the burlap for the halls from Mr. J. T. McDonald of Calgary. In a letter from Mr. Inspector McKenna dated November 16th, last, he stated that about 75 yards of this material would be necessary. You may purchase this amount.

Your obedient servant,

A handwritten signature in cursive script, likely belonging to the Assistant Deputy and Secretary.

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. J. Riou,
Principal,
St. Joseph's Industrial School,
Davisburg, Alta.

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA

October, Thursday, 1912

Dear Sir,

Reference to your letter of November 22nd, 1912,
and further correspondence in connection with the purchase
of a new boiler for use in the laundry of the St. Joseph's
Industrial School I was to see that you are hereby notified
that to make the purchase of this boiler from the
St. Joseph's Industrial School. You should obtain the clearest possible
evidence should not exceed the amount mentioned in your letter
and referred to.

You may find enclosed the bill for the boiler
from Mr. J. T. McNeill of Calgary. In a letter from Mr.
McNeill dated November 15th, 1912, he stated
that about \$2 value of this material would be necessary.
You may purchase this boiler.

Very respectfully,
Your obedient servant,

Assistant Secretary and Treasurer

W. J. Rice
Industrial School
Calgary, Alberta

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA
ACC. 71.220

le 30 Décembre

13

Mon cher Père Nordmann,

Il m'est impossible de me rendre chez vous pour la réunion de anciens élèves, car le P. Palm de la Sask. m'avait prié de ne pas m'absenter hier, voulant me rencontrer, et aujourd'hui, le Père Abbé de Muenst et Administrateur de Prince Albert nous est arrivé à l'improviste, et sa visite est une visite d'affaires. Il me faut donc rester à la maison, et me priver du plaisir de vous faire plaisir en assistant à votre réunion. Hier la famille Morkin m'a fait demander si je pourrais arranger les choses de manière à ce que les deux frères de l'école puissent venir ensemble passer quelques jours à Edmonton. On paraît croire que la bonne mère pourrait bien ne pas avoir une autre occasion de voir tous ses enfants réunis près d'elle, et comme les absents viendront pour le premier de l'année, on désirerait beaucoup que vos deux frères prennent part à cette réunion. S'ils pouvaient être ici pour la fête des Rois, cela satisferait toute la famille. J'ai répondu que je vous dirais les désirs de cette famille, et que certainement vous feriez votre possible pour leur donner satisfaction.

Je me réjouis bien sincèrement du changement survenu dans votre école, et souhaite vivement que vous la remplissiez, le D. a fini par consentir à recevoir et à payer les enfants métis, légitimes ou non, dont les parents vivent sur une réserve, c'est un progrès, et on peut espérer qu'en les poussant fort, ils finiront par se sentir plus larges pour tous les enfants métis. Pour le moment il ne faudrait pas essayer d'aller plus loin que ce qu'ils accordent, car Scott dans la lettre par laquelle il m'annonce qu'il a accepté une partie de mes demandes au sujet des enfants métis, dit très formellement qu'il ne faut pas aller plus loin. Si ce monsieur est bien disposé pour votre école, il peut faire beaucoup, maintenant surtout qu'il est Surintendant Général, ou député Ministre. Je vous laisse, cher Père, en vous souhaitant bonne et heureuse année, ainsi qu'à vos bons frères et aux bonnes sœurs.

Votre tout dévoué en N.S.Z.M.I.

Si vous aimiez à avoir le P. Marchand pour dire la messe chez vous qu'il vous devez vous absenter, je pourrais vous l'envoyer. Vous savez qu'il ne peut marcher qu'avec un bâton et ne pourrait vous rendre aucun autre service.

100-100000

100-100000

The following information is being furnished to you for your information. It is based on the records of the Department of the Interior, and is subject to change without notice. It is not intended to constitute a contract, and no liability is assumed by the Department for its use. It is the property of the Department and should be returned to the Department when no longer needed.

PROVINCIAL ARCHIVES OF ALBERTA
ACC 71.220

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 117657/5

ALSO TO THE DATE OF THIS LETTER.

PLEASE WRITE ON ONLY ONE SUBJECT
IN EACH LETTER.

ADDRESS REPLY TO THE
SECRETARY, DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OTTAWA.



Ottawa, November 14, 1913.

Rev. Sir,-

In reply to your letter of the 5th instant requesting authority to purchase 3600 feet of lumber for repairs to the buildings of the St. Joseph's Industrial School as enumerated therein I beg to say that you may buy this quantity of lumber and you should send duplicate vouchers for the same to the Department for payment.

The fire escapes on the girls' building should be repaired and if you consider that the one on the boys' building will do for the present, as you state, it will not be necessary to go to any expense there.

The Department cannot supply you with bed spreads and mattresses for the girls' dormitory, as these articles are part of the equipment which should be purchased by the school out of its per capita grant.

Your obedient servant,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "J. M. Leonard".

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. G. Nordmann,
Principal,
St. Joseph's Industrial School,
Davisburg, Alta.

1913

Ottawa, November 14, 1913.

Rev. Sir,

In reply to your letter of the 5th instant re-
questing authority to purchase 3600 feet of lumber for
repairs to the building of the St. Joseph's Industrial
School as enumerated therein I beg to say that you may
buy this quantity of lumber and you should send duplicate
vouchers for the same to the Department for payment.

The fire escapes on the girls' building should
be repaired and if you consider that the one on the boys'
building will do for the present, as you state, it will
not be necessary to go to any expense there.

The Department cannot supply you with bed
spreads and mattresses for the girls' dormitory, as these
articles are part of the equipment which should be pur-
chased by the school out of its per capita grant.

Your obedient servant,

Deputy and Secretary.

Rev. S. Nordmann,
Principal,
St. Joseph's Industrial School,
Edmonton, Alta.

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA
ACC. 71.220



OFFICE OF THE DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL

OTTAWA December 9, 1913.

Dear Father Nordmann, -

In a letter just received from one of the girl pupils of your school it is brought to my attention that in one of the classrooms they have old fashioned, home-made desks. I would ask you to be good enough to let me have a report showing the quantity and kind of your seating accommodation in each of the classrooms, so that the question of providing better accommodation, if necessary, may be given consideration.

I would ask you also to please thank Flora Notawa for her very kind letter.

Yours very truly,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Duncan Chisholm". The signature is written in a cursive style and is positioned above a horizontal line.

~~Deputy Superintendent General.~~

Rev. Father Nordmann,

Principal, St. Joseph's Industrial School,

Dunbow, Alta.

PROVINCIAL ARCHIVES
OF ALBERTA
ACC. 71220